

AP[®] SPANISH LANGUAGE 2006 SCORING GUIDELINES

Fill-ins

The fill-ins part of the exam consists of two exercises: a passage and a series of sentences. In the *passage* students should write *one word*. In the *sentences* students may have to use *more than one word*. This may mean:

1. A simple tense (visitaría), an infinitive (volver), a gerund (creyendo), etc.
 2. A compound tense (“hemos llegado”)
 3. A reflexive construction (“se dio”)
- **Not acceptable** are progressive constructions (“estamos esperando”) or periphrastic constructions that use infinitives (“tenemos que esperar,” “voy a salir”)
 - If a student writes more than one answer in the blank, *all* answers must be correct in order to receive credit.
 - Even if no change is required in a suggested word, the student must write the word. “No change” or “No cambia” are not acceptable responses.
 - Answers with extra accents or missing accents are incorrect.
 - Students may use upper or lower case without penalty.

ACCEPTED ANSWERS FOR FILL-INS

- | | |
|---------------------------|---|
| 1. estaba | 11. arregla |
| 2. ruidosos, ruidosamente | 12. introduzca |
| 3. hinchados | 13. volver /haber vuelto |
| 4. las | 14. habrá |
| 5. e | 15. hubiera traducido/hubiese traducido/tradujera/tradujese |
| 6. hizo | 16. se durmieron |
| 7. puso | 17. quepan/cabrán/caben |
| 8. repetidas | 18. estemos |
| 9. conseguir | 19. habríamos comenzado/hubiéramos comenzado/
hubiésemos comenzado |
| 10. un | 20. evitando/habiendo evitado |

Al atardecer despertó Luis Cervantes, se restregó los ojos y se incorporó. Él (1) en el suelo duro, entre los tiestos del huerto. Cerca de él respiraban (2), muy dormidos, Anastasio Montañés, Pancracio y la Codorniz.

Sintió los labios (3) y la nariz dura y seca; se miró sangre en (4) manos y en la camisa, (5) instantáneamente (6) memoria de lo ocurrido. Pronto se (7) de pie y se encaminó hacia una recámara; empujó la puerta (8) veces, sin (9) abrirla. Mantúvose indeciso (10) instante.

1. estaba (estar)
2. ruidoso (ruidoso)
3. hinchados (hinchado)
4. las (el)
5. e (y)
6. hizo (hacer)
7. puso (poner)
8. repetidas (repetir)
9. conseguir (conseguir)
10. un (uno)

GO ON TO THE NEXT PAGE.

11. Miguel, por favor, (11) tú la máquina antes de irte. 11. arregla (arreglar)
12. Es probable que Mario (12) ese tema en la próxima reunión. 12. introduzca (introducir)
13. Sentí mucho placer al (13) a mi pueblo natal antes de las elecciones. 13. volver (volver)
14. Cuando se enteren de lo que pasó anoche, (14) problemas serios. 14. habrá (haber)
15. Yo quería que usted (15) estas oraciones pero veo que no lo ha hecho. 15. tradujera (traducir)
16. Al acostarse anoche, los niños (16) en seguida. 16. se durmieron (dormirse)
17. No creo que (17) todos ustedes en mi auto. ¿Porqué no van algunos con Mario? 17. quepan (caber)
18. Es necesario que todos nosotros (18) preparados para la carrera de mañana. 18. estemos (estar)
19. Si ustedes nos hubiesen dicho que tenían que irse tan pronto, (19) a cenar más temprano. 19. habríamos comenzado (comenzar)
20. El taxista logró frenar a tiempo, (20) así un choque. 20. evitando (evitar)

GO ON TO THE NEXT PAGE.

Al atardecer despertó Luis Cervantes, se restregó los ojos y se incorporó. Él (1) en el suelo duro, entre los tiestos del huerto. Cerca de él respiraban (2), muy dormidos, Anastasio Montañés, Pancraccio y la Codorniz.

Sintió los labios (3) y la nariz dura y seca; se miró sangre en (4) manos y en la camisa, (5) instantáneamente (6) memoria de lo ocurrido. Pronto se (7) de pie y se encaminó hacia una recámara; empujó la puerta (8) veces, sin (9) abrirla. Mantúvose indeciso (10) instante.

1. estuvo (estar)
2. ruidosos (ruidoso)
3. hinchados (hinchado)
4. los (el)
5. u (y)
6. hizo (hacer)
7. puso (poner)
8. repetió (repetir)
9. conseguir (conseguir)
10. una (uno)

GO ON TO THE NEXT PAGE.

11. Miguel, por favor, (11) tú la máquina antes de irte. 11. arréglate (arreglar)
12. Es probable que Mario (12) ese tema en la próxima reunión. 12. introduzca (introducir)
13. Sentí mucho placer al (13) a mi pueblo natal antes de las elecciones. 13. volver (volver)
14. Cuando se enteren de lo que pasó anoche, (14) problemas serios. 14. huben (haber)
15. Yo quería que usted (15) estas oraciones pero veo que no lo ha hecho. 15. tradujera (traducir)
16. Al acostarse anoche, los niños (16) en seguida. 16. se durmieron (dormirse)
17. No creo que (17) todos ustedes en mi auto. ¿Porqué no van algunos con Mario? 17. cupan (caber)
18. Es necesario que todos nosotros (18) preparados para la carrera de mañana. 18. estémos (estar)
19. Si ustedes nos hubiesen dicho que tenían que irse tan pronto, (19) a cenar más temprano. 19. ~~comenzaríamos~~
habríamos comenzado (comenzar)
20. El taxista logró frenar a tiempo, (20) así un choque. 20. evitó (evitar)

despertar

Al atardecer despertó Luis Cervantes, se restregó los ojos y se incorporó. Él (1) en el suelo duro, entre los tiestos del huerto. Cerca de él respiraban (2), muy dormidos, Anastasio Montañés, Pancraccio y la Codorniz.

Sintió los labios (3) y la nariz dura y seca; se miró sangre en (4) manos y en la camisa, (5) instantáneamente (6) memoria de lo ocurrido. Pronto se (7) de pie y se encaminó hacia una recámara; empujó la puerta (8) veces, sin (9) abrirla. Mantúvose indeciso (10) instante.

- 1. era (estar)
- 2. ruidosos (ruidoso)
- 3. hinchados (hinchado)
- 4. los (el)
- 5. ~~a~~ ~~y~~ y (y)
- 6. hacia (hacer)
- 7. puse (poner)
- 8. repitió (repetir)
- 9. consiguió (conseguir)
- 10. un (uno)

GO ON TO THE NEXT PAGE.

11. Miguel, por favor, (11) tú la máquina antes de irte.

11. arregle (arreglar)

12. Es probable que Mario (12) ese tema en la próxima reunión.

12. introduciría (introducir)

13. Sentí mucho placer al (13) a mi pueblo natal antes de las elecciones.

13. voiver (volver)

14. Cuando se enteren de lo que pasó anoche, (14) problemas serios.

14. había (haber)

15. Yo quería que usted (15) estas oraciones pero veo que no lo ha hecho.

15. traduje (traducir)

16. Al acostarse anoche, los niños (16) en seguida.

16. durmieran se (dormirse)

17. No creo que (17) todos ustedes en mi auto.

17. quepo (caber)

¿Porqué no van algunos con Mario?

18. Es necesario que todos nosotros (18) preparados para la carrera de mañana.

18. están (estar)

19. Si ustedes nos hubiesen dicho que tenían que irse tan pronto, (19) a cenar más temprano

19. había
habría comenzando (comenzar)

20. El taxista logró frenar a tiempo, (20) así un choque.

20. evite (evitar)

GO ON TO THE NEXT PAGE.

AP[®] SPANISH LANGUAGE 2006 SCORING COMMENTARY

Note: Student responses are quoted verbatim and may contain grammatical errors.

Writing—Paragraph Completion and Fill-ins

Overview

This is the section of the exam that deals with specific aspects of language usage and discrete language items in context. The answers must be completely accurate in order to be correct and earn 1 point each for a total possible score of 20.

Part A consists of one paragraph, this year about a young man who awoke in a garden while his two companions slept on. As directed in the instructions in Spanish and English, the 10 blanks of the Paragraph Completion section require a one-word answer that is the correct form of the root word provided in parentheses. Items on this year's exam included three verb tenses, the use of one infinitive, one adverb, several adjectives, definite and indefinite articles, an adverb, and a conjunction.

Part B, the Fill-ins, contains 10 separate sentences that must be completed with the correct form and tense of the infinitive given in parentheses. More than a one-word answer is possible. This year's items included a direct command, one verb in the future tense, at least three uses of the subjunctive including the present, past, and pluperfect, one possible conditional perfect, one preterit, the use of an infinitive after *al*, and the use of a gerund.

Sample: A

Score: 19

Correct: 1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20

Incorrect: 2

This is a very good sample. The student answers all but number 2 correctly. The score would have been perfect had the student changed *ruidoso* to either *ruidosos* or *ruidosamente*.

Sample: B

Score: 10

Correct: 2, 3, 6, 7, 9, 12, 13, 15, 16, 19

Incorrect: 1, 4, 5, 8, 10, 11, 14, 17, 18, 20

This is a midrange sample. In number 2 the student correctly uses the plural form of the adjective *ruidoso* and in number 3 writes "*hinchados*" to agree with *labios*. The student correctly forms the irregular preterite of *hacer* in number 6 and *poner* in number 7. The need for the infinitive of *conseguir* is correctly identified in number 9, and in number 13 the student correctly uses the infinitive of *volver* after *al*. In number 12 the student demonstrates understanding of the use of the subjunctive after *Es probable que* and in number 15 correctly chooses the imperfect subjunctive of *traducir* in the subordinate clause following *quería que*. The preterite of *dormirse* is formed successfully in number 16. In number 19 the student demonstrates understanding of the use of the conditional perfect of *comenzar* in the main clause.

In number 1 the student uses the preterite of *estar* rather than the imperfect. The student errs on the gender of *manos* in number 4 and in number 10 does not correctly identify the gender of *instante*. In number 5 the student mistakenly writes "*u*" and in number 8 writes an incorrect form of *repetir* ("*repetío*"). In number 11 the student adds an unnecessary *te* to the affirmative familiar command form and in number 14 incorrectly conjugates the verb *haber*. The student incorrectly writes "*cupan*" as a form of *caber* in

**AP[®] SPANISH LANGUAGE
2006 SCORING COMMENTARY**

Writing—Paragraph Completion and Fill-ins (continued)

number 17. In number 18 the student incorrectly places an accent on *estemos* and in number 20 incorrectly uses the preterite of *evitar*.

Sample: C

Score: 4

Correct: 2, 3, 10, 13

Incorrect: 1, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 11, 12, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20

This is an example of a low score on the paragraph completion/fill-ins section. In number 2 the student correctly changes *ruidoso* to “*ruidosos*” and in number 3 recognizes that *hinchado* should be changed to *hinchados*. The student correctly identifies the gender and number of *instante* and shortens *uno* to “*un*” in number 10. In number 13 the use of the infinitive form of *volver* following *al* is understood.

In number 1 the student mistakenly uses the imperfect of *ser* rather than the imperfect of *estar*. In number 4 the student does not recognize the gender of *manos*. The student incorrectly writes “*u*” rather than the *e* required before *instantáneamente* in number 5. In number 6 the student chooses the imperfect rather than the preterite of *hacer* and in number 7 writes the incorrect person of *poner* in the preterite. A preterite form of *repetir* rather than *repetidas* is chosen in number 8. In number 9 the student does not identify the need to leave *conseguir* in the infinitive form after *sin*. In number 11 the affirmative formal command of *arreglar* instead of the familiar command is provided. In number 12 the student uses the conditional of *introducir* rather than the subjunctive and in number 18 does not correctly choose either the subjunctive or the correct person of *estar*. The imperfect form of *haber* is incorrect in number 14. In number 16 the student incorrectly forms the preterite of *dormir* and places the pronoun *se* after the verb. In number 17 the correct person of the verb *caber* is not provided. In number 19 “*había comenzando*” should be *habríamos/hubiéramos/hubiésemos comenzado*, and in number 20 the student incorrectly chooses “*evite*.”